

FESTIVAL  
INTERNATIONAL  
DU FILM DOCUMENTAIRE  
AMAZONIE-CARAÏBES

4<sup>th</sup> ÉDITION

# fifac

1  
france.tv



UNIVERSITÉ  
SAINT-LAURENT DU MARONI  
97300 SAINT-LAURENT DU MARONI

PROGRAMME

PROJECTIONS GRATUITES  
RENCONTRES  
ATELIERS

afifac

SAINT-LAURENT DU MARONI  
GUYANE  
DU 11 AU 15 OCTOBRE 2022

EN PLEIN AIR ET EN LIGNE SUR  
[www.festivalfifac.com](http://www.festivalfifac.com)

MINISTÈRE DE LA CULTURE  
PRÉFET DE LA RÉGION GUYAINE  
MINISTÈRE DES GUYANAISES



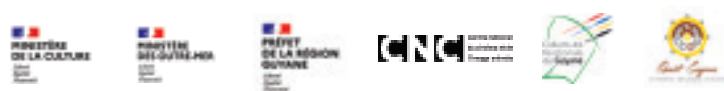
# Festival International du Film documentaire Amazonie Caraïbes

---

## Partenaires fondateurs



## Partenaires institutionnels :



## Organisations professionnelles associées :



## Partenaires rencontres professionnelles :



## Partenaires médias :



## Prestataires techniques :



---

Festival International du Film documentaire Amazonie Caraïbes

24 bd Malouet

97320 Saint-Laurent du Maroni

06 94 40 67 27 - info@festivalfifac.com

www.festivalfifac.com

# SOMMAIRE



L'AMBITION DU FIFAC ..... PAGE 4

EDITOS ..... PAGE 5

SERGE ABATUCCI, PRÉSIDENT DE L'AFIFAC  
SOPHIE CHARLES, MAIRE DE SAINT-LAURENT DU MARONI  
GABRIEL SERVILLE, PRÉSIDENT DE LA COLLECTIVITÉ TERRITORIALE DE GUYANE  
SYLVIE GENGOUL DIRECTRICE DU PÔLE OUTRE-MER DE FRANCE TÉLÉVISIONS  
EDOUARD MONTOUTÉ, PRÉSIDENT DU JURY

JURY DU FESTIVAL ..... PAGE 11

INTRODUCTION ..... PAGE 13

FRÉDÉRIC BELLENEY, DÉLÉGUÉ GÉNÉRAL DU FIFAC

FILMS EN COMPÉTITION ..... PAGE 14

LONGS  
COURTS  
CONTENUS DIGITAUX

ÉCRANS PARALLÈLES ..... PAGE 24

FOKUS GUADELOUPE ..... PAGE 28

PROGRAMME ..... PAGE 30

RENCONTRES PROFESSIONNELLES ..... PAGE 34

DOC AMAZONIE CARAÏBE - KAZ À PITCHS  
TABLES RONDES  
MASTER CLASS ..... PAGE 38

LES JEUNES ET LE FIFAC ..... PAGE 40

LE VILLAGE DU FESTIVAL ..... PAGE 42

INFOS PRATIQUES ..... PAGE 43



# L'AMBITION DU FIFAC

Créé en 2019 par la Pôle Image Maroni - AVM, s'appuyant sur les volontés politiques de France-Télévisions Outre-mer et de la ville de Saint-Laurent du Maroni.

## EN QUELQUES CHIFFRES

37 films programmés

15 territoires

d'Amazonie et de la Caraïbe

26 films en

compétition

sélectionnés parmi

les 150 films inscrits

3 sections en

compétition :

longs-métrages,

courts-métrages,

contenus digitaux

+11 films pour

la section Ecrans

Parallèles

13 films en

avant-première

un Fokus Guadeloupe

pour refléter la

production active de

ce territoire.

6 Prix attribués

3000 personnes

attendues sur les 3

sites de projection

dont 2 en plein air

Plus d'1 million

d'internautes touchés

## En quelques mots

Le Festival International du Film documentaire Amazonie-Caraïbes est une compétition internationale de films issus des Caraïbes et de l'Amazonie et un lieu d'échanges, de partage et de découvertes professionnelles ayant pour ambition de donner la parole à une filière créative et métissée.

## Dans un lieu symbolique

Donner vie au FIFAC à Saint-Laurent du Maroni n'a rien d'un hasard. Ville en devenir au cœur de la forêt amazonienne, elle matérialise le carrefour des influences sud-américaines, caribéennes et européennes.

## Durant 5 jours

Des projections, des avant-premières, des contenus digitaux, des tables rondes, des rencontres de coproduction avec de jeunes auteurs sont proposés au grand public, aux scolaires et aux professionnels.

## Développer les publics

Porter la voix des pays et populations d'Amazonie et des Caraïbes pour faire connaître et mieux comprendre leurs préoccupations auprès de la jeunesse locale et du grand public, d'ici et d'ailleurs.

## S'impliquer dans le devenir du territoire

Soutenir le développement de la filière de production audiovisuelle locale et régionale en offrant aux professionnels de la région Amazonie Caraïbes un univers de travail qui multiplie les occasions d'échanges et favorise le partage, renforce ou initie la coopération avec les pays voisins.

Valoriser la destination Guyane auprès des professionnels hexagonaux et internationaux invités. Mettre en valeur les artisans d'art et les producteurs locaux à travers le village du festival.

## S'engager vers la transition écologique

La Guyane, terre de biodiversité, au croisement d'enjeux sociétaux, culturels, économiques et environnementaux nous oblige à réfléchir à une démarche en faveur du développement durable. Malgré le contexte spécifique des territoires ultramarins, les freins structurels et budgétaires et l'importance d'accueillir (en présentiel) des invités professionnels des pays voisins, il est important de sensibiliser le public et la filière, et d'engager le festival dans une voie écoresponsable.

## Un ancrage local et un rayonnement international

Le FIFAC accueille des professionnels étrangers, qu'ils soient membres du jury, réalisateurs programmés, intervenants des rencontres professionnelles à côté de professionnels guyanais, des Antilles françaises et de l'Hexagone. Cette année, ils viendront de Colombie, du Brésil, d'Haïti, de Panama, de Saint-Vincent-et-les-Grenadines et de Cuba. Les Canaries, la Réunion, la Nouvelle-Calédonie seront représentées grâce au «plateau télé» des rencontres professionnelles.

## En 2021, le FIFAC s'est invité à l'étranger

Le FIFAC à Tahiti a accueilli 4 films primés des éditions précédentes dont : *Unti les origines* du réalisateur guyanais Christophe Pierre Yanuwana (prix du jury 2019).

Le Trinidad & Tobago Film Festival (TTF) a diffusé 2 films primés au FIFAC, coproduits par la société de production guyanaise Bérenice Media Corp. Ce partenariat s'est poursuivi par l'accueil au FIFAC 2021 de *The Forgotten Boys* d'Alexandra Warners (Trinidad).

## En 2022, les frontières s'ouvrent à nouveau

Emmanuelle Choin  
Directrice du FIFAC

# ÉDITO |

Serge Abatucci,  
Président de l'AFIFAC



## Retrouvailles

Je suis la liane autour de nos imaginaires.

Je suis l'écran au bord du Maroni sur lequel se précipitent nos désirs de liberté,  
de rêves...de voyages.

Chili, Costa Rica, Colombie, Brésil... Panama...

Je suis une Amazonie qui s'enracine, qui danse avec le serpent Archipel de la Caraïbe,  
rhizome en Guadeloupe, irrigue Cuba, Haiti, Trinidad...

Qui rappelle à l'Occident qu'il n'est pas tout seul, ni maître.

15 pays,

37 films documentaires

## Je suis la quatrième édition du FIFAC.

Dans ce Camp où se transporte le monde, je suis Nous.

Un Nous libre de la peur et du repli sur soi,  
qui espère, qui ouvre les barrières.

Mon Nous, est l'espace des gens réels, racines plurielles, des esprits-frères, des âmes-sœurs, des mémoires qui se réveillent pour repousser la barbarie et l'arrogance des ignorants.

Ici pas de nuages sombres

Nous répondons présents

Ansanm-ansanm,

Zepòlkolé

Owala

Alamala

Uu toeoeoe

Plumes rassemblées sous le manguier du camp de la transportation, dardant sur les étoiles.

Présents

Autour de nos histoires éparpillées et projetées telles les lumières d'un même phare,  
nous ferons de ce FIFAC un grand moment de grand rassemblement, un grand feu sacré.

L'oeil brûlant d'un monde.

Serge Abatucci



# ÉDITO

Sophie Charles,  
Maire de Saint-Laurent du Maroni

Il s'agit désormais d'un rendez-vous incontournable, au camp de la transportation à Saint-Laurent du Maroni ! La 4<sup>ème</sup> édition du FIFAC aura lieu cette année du 11 au 15 octobre 2022.

Un Festival International du Film documentaire Amazonie Caraïbes que l'on retrouve dans les conditions qui en ont fait, dès la 1<sup>ère</sup> édition, un événement majeur de ce mois d'octobre et un moment très particulier, pour les Saint-Laurentais, pour les Guyanais, pour l'Amazonie et les Caraïbes. Après une longue période de crise sanitaire, le FIFAC accueille à nouveau et enfin le GRAND PUBLIC.

Il redevient un lieu d'échanges, de partages et de découvertes professionnelles, avec toujours pour objectif d'offrir un espace d'expression et de visibilité à ce genre cinématographique dans la multiplicité de ses formes et de ses esthétiques.

Découvrir ou mieux faire connaître les préoccupations des pays sud-américains, amazoniens et caribéens, de ses habitants, le poids de leurs histoires passées, présentes et à venir, partager des moments de joie, de peine, des rêves, les projets d'une population, passionnée, engagée, toujours pour mieux se voir, se comprendre, s'émuvoir des uns et des autres.

Encore une programmation originale avec 26 films en compétition sur cette édition. Les nouveaux membres du jury et leur président Edouard Montoute devront les dé-partager, avec cette année une mise à l'honneur de la production guadeloupéenne : 5 jours pour profiter de projections en plein air, de tables-rondes, de moments de rencontres, d'échanges et de différents contenus numériques.

Enfin, je souhaite remercier tous les hommes, les femmes, les bénévoles et toutes les bonnes volontés qui se mobilisent pour vous offrir un événement de grande qualité. Je remercie aussi les différents partenaires qui s'engagent depuis 4 ans à nos côtés afin d'assurer la pérennité et la diffusion de cet événement dans notre belle commune de Saint-Laurent du Maroni.

C'est une extraordinaire visibilité pour notre territoire et j'espère que tous et toutes vivrez pleinement ce festival.

Sophie Charles

---

# ÉDITO

Gabriel Serville,

Président de la Collectivité Territoriale de Guyane



Je me réjouis du retour du Festival International du Film documentaire Amazonie Caraïbes pour une très attendue 4<sup>ème</sup> édition.

Non content de célébrer la production cinématographique de nos régions d'Outre-mer, cet évènement d'envergure poursuit son action en faveur de la structuration et de la valorisation de notre culture, de notre histoire et de la filière.

Un objectif auquel la Collectivité Territoriale de Guyane - qui accompagne depuis plusieurs années ce rendez-vous cinématographique - ne peut qu'être sensible, convaincue des potentialités et des talents dont regorge notre territoire en la matière.

Ces potentialités doivent naturellement pouvoir permettre l'émergence de projets innovants. Aussi, la CTG entend continuer à œuvrer aux côtés du FIFAC sur cet aspect-là notamment.

Car ce festival - rappelons-le- c'est une multitude de personnes passionnées qui s'engagent, entre autres, en faveur de la production et la professionnalisation des jeunes désireux de s'épanouir dans les métiers de cette filière.

Je sais que cette année encore, le public découvrira ou redécouvrira de véritables talents et de très belles réalisations. Je sais également que les professionnels du cinéma et de l'audiovisuel trouveront à travers cette nouvelle édition un espace d'échange et de réseautage.

Je salue l'engagement de toutes les personnes qui à travers leur action et leur engagement, permettent à cet évènement de perdurer dans le temps et de rayonner dans notre espace régional et au-delà.

La Collectivité Territoriale de Guyane continuera de s'inscrire comme un partenaire solide de ce type d'initiative qui concourt à la professionnalisation, à la valorisation du bassin amazonien et caribéen et à la structuration de la filière. Notre engagement collectif pour relever ces défis nous rapproche sans aucun doute un peu plus de l'excellence que nous appelons de nos vœux pour la Guyane.

Gabriel Serville

---



# ÉDITO

Sylvie Gengoul,

Directrice du pôle Outre-mer de France Télévisions

Pardonnez en Colombie d'avoir été pris en otage, luttiez au Brésil contre l'expropriation de ses terres en forêt, transformez un 4x4 en un outil de propagande en Haïti, entendez à Marie-Galante les murmures du passé des colons et des esclaves, jouez en Guyane du tambour de levée de deuil, et s'unissez à Saint-Martin à son ennemi pour se battre contre les cyclones...

Comme chaque année, le comité de sélection a du faire des choix. 120 documentaires ont été proposés, dix seulement restent en compétition pour dessiner une sélection de films de combat, d'identité mais aussi d'humanité. Dure loi des festivals... Mais c'est la raison d'être du FIFAC : se montrer exigeant pour raconter les histoires, grandes ou petites, des pays de cette région incroyablement riche et féconde qui s'étend des confins de la forêt amazonienne aux côtes de Cuba, tout en haut de l'arc des Caraïbes...

**Une telle région du monde mérite un festival ambitieux, généreux, et curieux.**

En cela, le FIFAC tient parfaitement les promesses faites il y a trois ans, à sa naissance : offrir de la visibilité au genre documentaire en plein essor, ouvrir des fenêtres sur les mondes qui entourent nos pays, apprendre le réel de ce qui se passe chez nous et chez nos voisins, pour mieux comprendre, mieux réfléchir, mieux partager, voire contester.

Aujourd'hui le documentaire fait les beaux jours des programmations linéaires de la télévision et des playlists des plateformes digitales. Autour de lui des festivals se montent, des manifestations dédiées se tiennent, des espaces se créent... A l'image des sélections parallèles du FIFAC, le genre documentaire se décline désormais sous toutes les formes : en formats courts ou longs, en contenus numériques, en films classiques, en clips. La filière audiovisuelle d'Outre-mer a une vraie carte à jouer et les équipes du pôle Outre-mer ont un rôle à tenir...C'est toute l'ambition de ce festival à laquelle FTV veut être associée.

Sylvie Gengoul

---



france•tv

guyane • 1

Lumière sur Elie Stephenson

# Kazadok

Tous les mercredis à 20h en télé

Wayanas, les enfants de la forêt

France Télévisions et Guyane la 1ère soutiennent la production et la diffusion de documentaires réalisés en Amazonie et dans la Caraïbe.



# ÉDITO |

Edouard Montoute,  
Président du jury

**Vous nous faites l'honneur et le plaisir d'accepter la présidence du jury de la 4<sup>ème</sup> édition du FIFAC. Bien connu des Guyanais et du public hexagonal pour vos différents rôles au cinéma, le FIFAC ne vous est pas inconnu, votre premier court-métrage, *Ma dame au Camélia*, a été présenté dès sa première édition en 2019.**

## **Pouvez-vous nous partager les raisons qui vous ont décidé à accepter notre invitation ?**

L'envie irrésistible d'un bouillon d'awara ! Mais pas que. C'est un métier de rencontres et les festivals sont des occasions de croiser des professionnels et des artistes de milieux et d'univers différents. De plus je saute sur toutes les occasions qui me sont offertes de revenir en Guyane, ma terre natale. Et enfin le milieu du documentaire m'intéresse de plus en plus mais reste inconnu pour moi, cette invitation est une belle opportunité.

## **Comment envisagez votre rôle de Président du jury ?**

J'ai déjà endossé le rôle de président de jury dans d'autres festivals et je ne le conçois pas différemment de celui d'un autre membre du jury. Il est question de faire preuve de curiosité, d'enthousiasme, de disponibilité et d'ouverture d'esprit. Et je compte beaucoup sur l'éclairage d'Arlette Pacquit, Jorane Castro, Marvin Yamb, tous trois réalisatrices et réalisateurs émérites, d'Emmanuel Migeot, de Cyrille Perez et leur expérience dans le documentaire.

## **Pour vous, quel est l'intérêt du FIFAC en Guyane et dans la Grande Région ?**

Je pourrais répondre que je m'apprête à le découvrir, mais j'imagine que l'enjeu de ce genre d'événement est d'honorer des œuvres artistiques en les faisant découvrir du grand public.

Mais à l'heure où les plateformes se développent et la consommation d'images se fait à l'échelle mondiale, la France a une carte à jouer, et il est capital que l'Outre-mer puisse tirer son épingle du jeu. Le FIFAC a toute la capacité pour faire rayonner sur le bassin sud-américain et Caraïbe, c'est un atout majeur à développer davantage.

Nous sommes très proches de nos voisins, culturellement et d'histoire commune ; c'est un marché potentiel : soyons des exportateurs de nos images, nos histoires, nos cultures...

## **Qu'attendez-vous d'un film documentaire ?**

Selon moi, le documentaire a cet avantage sur la fiction qu'il traite de sujets souvent liés à la réalité, de personnes existantes, de vraies problématiques de vie et qu'il a plus vocation à évoquer, informer et sensibiliser que divertir.

Il permet un regard neuf, différent et attentionné sur des aspects de la vie publique qu'on ne soupçonne pas ou qui ne sont souvent traités ni par la presse ni par le cinéma.

## **Aujourd'hui que peut-on dire de la production cinématographique en Guyane et aux Antilles françaises ? Comment percevez-vous ces productions, vous qui êtes né en Guyane ?**

A mes débuts, rares étaient les comédiens et personnalités artistiques ultramarines jouissant d'une belle renommée : au cinéma Darling Légitimus et dans le spectacle Henri Salvador. L'Outre-mer n'était pas ou peu représentée. Aujourd'hui je constate un vif intérêt et un engouement pour le 7<sup>ème</sup> art, la fiction télé mais aussi le documentaire ou même l'animation et nos régions y sont pro-actives. La série *Bel ti koté* produite par Marc Barrat et entièrement fabriquée sur le territoire guyanais par des artistes et techniciens de Guyane en est la preuve.

L'émergence de réalisateurs comme Marvin Yamb, très engagé sur des problématiques sociétales, à l'instar de Marie Sandrine Bacoul ou Christophe Yunawana Pierre et bien d'autres est très rassurante quant à cette envie émancipatrice de raconter leurs propres histoires et dévoiler leurs univers.

Nos régions ont des choses à dire, un regard et une voix à porter. Je suis aussi sensible au fait que le secteur s'enrichit du regard et du soutien de productrices telles que Murielle Thierrin, Véronique Chainon, Chloé Bebronne ; ce qui prouve une mixité qui m'est chère et dont nos films ont besoin.

Edouard Montoute

# JURY



**EDOUARD MONTOUTE**  
PRÉSIDENT DU JURY  
ACTEUR, METTEUR EN SCÈNE (FRANCE)



**ARLETTE PACOUIT**  
RÉALISATRICE (MARTINIQUE)



**CYRILLE PEREZ**  
PRODUCTEUR, PRÉSIDENT COMMISSION  
TÉLÉVISION PROCIREP (FRANCE)



**MARVIN YAMB**  
RÉALISATEUR, ARTISTE  
(GUYANE)



**JORANE CASTRO**  
RÉALISATRICE ET  
PRODUCTRICE (BRÉSIL)



**EMMANUEL MIGEOT**  
DIRECTEUR DES DOCUMENTAIRES  
HISTOIRE ET CULTURE À FTV (FRANCE)

## SAMEDI 15 OCTOBRE PALMARES 2022

6 PRIX DÉCERNÉS :

### GRAND PRIX FIFAC / FRANCE TÉLÉVISIONS

meilleur documentaire (long-métrage)

### PRIX DU JURY

meilleur réalisateur

### PRIX DU FESTIVAL

meilleur court-métrage documentaire

### PRIX DU FESTIVAL

meilleur contenu digital

### PRIX DES LYCÉENS

meilleur documentaire (long-métrage)

### PRIX DU PUBLIC

meilleur documentaire (long-métrage)



### LE FIFAC SOUTIEN LES ARTISTES GUYANAIS.

LES TROPHÉES DESTINÉS AUX RÉALISATEURS DES FILMS PRIMÉS PAR LE JURY SONT PRODUITS PAR UN ARTISTE DU RÉSEAU LA ROUTE DE L'ART - CHERCHEURS D'ART. ANDRÉ VAN BREE, TALENTEUX SCULPTEUR DE L'OUEST GUYANAIS, A CRÉÉ CES OUVRAGES DANS DES BOIS DURS ET PRÉCIEUX



doc  
monde

**PROGRAMME  
DE FORMATIONS ET DE  
RENCONTRES  
DE COPRODUCTION  
À L'INTERNATIONAL**

afrique doc  
monde

eurasia doc  
monde

asia doc  
monde

doc  
amazonie  
caraïbe

doc pacifique  
monde

doc océan  
indien  
monde



INSTITUT  
FRANÇAIS

Initiative  
documentaire

Scam<sup>+</sup>

ardèche  
la région



la Fédération  
des Français

PROCIREP



# INTRODUCTION

Frédéric Belleney,  
Délégué général du FIFAC



Le FIFAC c'est la promesse de multiples voyages vers des histoires amazoniennes et caribéennes inédites, un road movie social et politique qui nous donne à mieux appréhender le continent sud-américain et le grand archipel, et les nombreux peuples qui les habitent.

Le récit d'une jeunesse qui lutte pour sa survie dans un Venezuela qui s'effondre, le combat sans fin de femmes pour leur terre au Brésil, le traumatisme de décennies de guerre civile en Colombie, des histoires de familles, de déchirements, de deuils et de réconciliations.

Raconter, encore, toujours, l'histoire des Caraïbes, des luttes passées et présentes, pour mieux comprendre l'autre, pour mieux se comprendre.

Pour cette 4<sup>ème</sup> édition, ce qui fait l'ADN du FIFAC est de retour : des projections en plein air sous les étoiles, des invités, des espaces conviviaux de rencontres, de réflexion, des échanges entre professionnels, des projections scolaires, le tout dans un site patrimonial unique : le camp de La Transportation.

Frédéric Belleney

---



# LONGS-MÉTRAGES COMPÉTITION

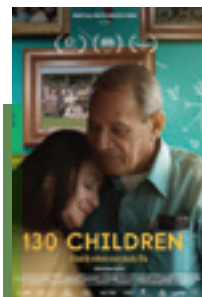
## 130 HERMANOS

Ainara Aparici

CHILI, COSTA RICA / 2021 / 1H14 / ESPAGNOL / PRODUCTION ATÓMICA FILMS - SPUTNIK FILMS - AVANT-PREMIÈRE FRANCOPHONE

*130 Hermanos* est le portrait d'une famille exceptionnelle composée de Melba (65 ans) et Víctor (70 ans). Un couple costaricien d'origine modeste, parents de 6 enfants biologiques et de plus de 130 enfants adoptés au cours des 40 dernières années.

Le film commence par montrer le réveil et la dynamique matinale d'une famille de plus de 40 personnes jusqu'à ce que certains se préparent à aller à l'école, d'autres à l'université, quand quelques-uns restent à la maison. Une fois que tout le monde est parti, la maison devient « calme ». On découvre comment vit cette grande famille, comment il est possible de subvenir aux besoins de plus de quarante enfants, quelles sont les histoires passées et quelles sont les querelles actuelles qui surgissent dans cette grande famille.



## AU NOM DE NOS ANCÊTRES : ESCLAVES ET NÉGOCIANTS

Aurelie Bambuck

FRANCE, MARTINIQUE / 2022 / 52' / FRANÇAIS / ENFANT SAUVAGE - DAY FOR NIGHT - AVANT-PREMIÈRE EN PRÉSENCE DE LA RÉALISATRICE

Une descendante d'esclaves rencontre une descendante de négociant. Aurélie Bambuck et Axelle Balguerrie partagent la même histoire : leurs ancêtres ont participé à la traite négrière transatlantique. Aidées par des historiens, des écrivains, des musiciens, elles jettent un pont entre les deux rives de l'Atlantique. A travers les vies de leurs ancêtres, elles redonnent une âme à des statistiques et braquent le projecteur sur un passé sombre pour mieux éclairer l'avenir.



## DEL OTRO LADO

Ivan Guarnizo

COLOMBIE / 2021 / 1H26 / ESPAGNOL / GUSANO FILMS

HOT DOCS 2021- TORONTO, CANADA, PRIX DU PUBLIC DU MEILLEUR DOCUMENTAIRE À CINÉLATINO 2022-TOULOUSE - EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR

Deux frères décident de partir à la recherche des membres des FARC (Forces armées révolutionnaires de Colombie) qui ont gardé leur mère en captivité pendant deux ans. Avant sa mort, elle a pardonné à ses ravisseurs, ce qui a amené les deux frères à se demander s'ils pouvaient aussi pardonner, s'ils pouvaient trouver et parler aux guérilleros qui la gardaient. A l'aide du journal qu'elle avait été autorisée à écrire lors de sa captivité, ils repèrent des lieux, déchiffrent des noms et entament un voyage à travers jungles et montagnes sur les traces de la douleur de leur mère, mais aussi le chemin du pardon.





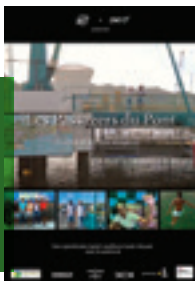
## EDNA

Eryk Rocha

BRÉSIL / 2021 / 64' / PORTUGAIS BRÉSILIEN / ARUAC FILMES

SÉLECTION FESTIVAL VISIONS DU RÉEL 2021 (SUISSE) - FESTIVAL DE BIARRITZ AMÉRIQUE LATINE 2021 - PRIX DU MEILLEUR DOCUMENTAIRE DÉCERNÉ PAR LE JURY JEUNES

Vivant au bord de l'autoroute Transbrasiliana en Amazonie brésilienne, Edna est témoin d'une terre en ruine construite sur les massacres de la dictature militaire. À partir de son journal intime, le film dresse le portrait magnifique de cette survivante qui s'est obstinée à résister avec une force et un courage inouïs envers et contre cette guerre « qui ne finit jamais ».



## LES PASSAGERS DU PONT

Mariette Monpierre

FRANCE, GUADELOUPE / 2022 / 52' / FRANÇAIS / RIDDIM PRODUCTION - AVANT-PREMIÈRE

Une île : Saint Martin ; une commune : Marigot. Deux quartiers séparés par un pont. D'un côté les hôtels 4 étoiles, de l'autre une population modeste et principalement noire. Un cyclone va venir bouleverser l'équilibre fragile de cette île et tout balayer. Face à cette adversité, deux hommes : Jeremy, noir, ancien délinquant, et Patrice, riche, propriétaire de l'un des plus beaux hôtels de l'île. Malgré leurs différences ils se font une promesse, celle de s'aider pour s'en sortir.

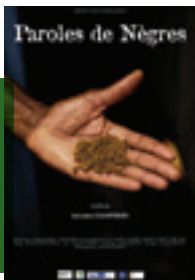
## NIÑOS DE LAS BRISAS

Mariana Maldonado

ÉTATS-UNIS, FRANCE, VENEZUELA / 2022 / 1H23 / ESPAGNOL / MOSAIC FILM - INVENTO FILMS - POINT DU JOUR INTERNATIONAL

PRIX SACEM - PRIX SPÉCIAL DU JURY DU MEILLEUR DOCUMENTAIRE MUSICAL 2022, SHEFFIELD DOC FEST 2022, SÉLECTION OFFICIELLE

*Niños de Las Brisas* est une histoire de résistance, de résilience et de persévérance qui explore le pouvoir de la discipline et de la musique classique comme outils de survie. Le documentaire suit trois enfants vénézuéliens du quartier pauvre de Las Brisas dans leur quête pour devenir des musiciens professionnels dans les rangs du programme musical « El Sistema ». Tout au long d'une décennie, Edixon, Dissandra et Wuilly tentent d'atteindre un avenir meilleur alors qu'ils font face aux grands défis d'un pays à la situation désastreuse. La crise vénézuélienne les empêche de réaliser leurs rêves et dans leur lutte, ils représentent une société vivant sous un régime autocratique.



## PAROLES DE NÈGRES

Sylvaine Dampierre

ÉCRIT PAR SYLVAINES DAMPIERRE ET GILDA GONFIER - FRANCE, GUADELOUPE / 2020 / 1H18 / ATHENAISE PRODUCTION - EN PRÉSENCE DE LA RÉALISATRICE

À Marie-Galante, depuis le temps de l'esclavage, la canne et le sucre façonnent le destin des hommes. Aujourd'hui les ouvriers de Grand Anse vouent leurs forces et leurs espoirs à la survie de leur usine sucrière à bout de souffle. Prêtant leurs voix, le temps d'un film, aux paroles retrouvées de leurs ancêtres esclaves, ils redonnent vie à une mémoire oubliée. Contre l'effacement de leur monde, ils rompent le silence des nègres.



# LONGS-MÉTRAGES COMPÉTITION



## VAI CAVALO

Harold Grenouilleau, co-réalisé avec Vincent Rimbaux  
FRANCE, BRÉSIL / 2022 / 1H06 / PORTUGAIS BRÉSILIEN / BABEL DOC - AVANT-PREMIÈRE

Pour Dirlinho, 12 ans, les courses devant une foule électrisée sont sa seule chance d'échapper à sa destinée. Son rêve, quitter son village pour devenir jockey professionnel dans la ville de Fortaleza. Un dévouement corps et âme pour une chance infime de percer. Dans son sillage, son cousin Edivan veut devenir quelqu'un, exister dans ce Brésil impitoyable. Jeunes adolescents, ils vont devoir surmonter leurs peurs. Mais à vouloir grandir trop vite, n'y laisseront-ils pas une partie d'eux-mêmes ?



## WANI

Nicolas Pradal, Kerth Agouinti

FRANCE, GUYANE / 2022 / 52' / MAWINATONGO, FRANÇAIS / 5°NORD PRODUCTIONS - Y.N PRODUCTION - LA CUISINE AUX IMAGES - EN PRÉSENCE DES RÉALISATEURS

Wani Doudou est plombier sur le fleuve du Haut-Maroni en Guyane française. Depuis que son père, le chef coutumier de la communauté est décédé, il ressent un vide existentiel. Mais son père lui a transmis un précieux savoir : celui du tambour traditionnel, utilisé pour les levées de deuil. Malgré sa perte, quand un villageois meurt, Wani, accompagné du tambour que son père lui a légué, s'engage activement dans la cérémonie du Puu Baaka, la levée de deuil. Parcourant le fleuve et la forêt sauvage, il ne cesse d'être habité par l'esprit de son défunt père.

## ZO REKEN

Emmanuel Licha

CANADA, HAÏTI, FRANCE / 2021 / 1H26 / FRANÇAIS, CRÉOLE HAÏTIEN / EMANUEL LICHA - LES FILMS DU 3 MARS - HOT DOCS 2021 - TORONTO, CANADA, PRIX DU MEILLEUR DOCUMENTAIRE CANADIEN

Zo reken (« os de requin ») est le surnom donné en Haïti au Toyota Land Cruiser, véhicule tout-terrain puissant, très prisé des organisations humanitaires internationales omniprésentes dans le pays depuis le séisme de 2010. Dix ans plus tard, dans un pays en ébullition et plus bloqué que jamais, un zo reken est détourné de son usage habituel pour devenir un espace mobile de rencontres et de discussion entre Haïtiens.ne.s. Plus aucun.e travailleur.se humanitaire étranger.ère ne peut monter à bord. Le chauffeur mène la conversation avec ses passager.ère.s, tou.te.s citoyen.ne.s de Port-au-Prince, pendant qu'il tente de se frayer un chemin entre les barricades et les manifestations. On parle de l'état du pays, de néocolonialisme et d'aide humanitaire, et la colère monte : contre le président en place qui a perdu la confiance de la population, contre les promesses d'aide non tenues de la communauté internationale, et contre la violence que subissent les plus vulnérables. *Zo reken* est un road movie et une machine à faire parler.







Cle Ks and Co



kokolampoe



Les Tréteaux du Maroni

Scène conventionnée d'intérêt national pour un théâtre équitable  
MENTION ART ET CRÉATION

Direction : Ewlyne Guillaume - Serge Abatucci

SAINT-LAURENT DU MARONI

# SAISON

2022-2023

THÉÂTRE - JEUNE PUBLIC  
MUSIQUE - CIRQUE  
DANSE - CINÉMA

## PORTRAITS DE TERRITOIRE

Exposition - Du 17 septembre au 16 octobre 2022

## LA NUIT CARIBÉENNE

Théâtre - Du 23 septembre au 2 octobre 2022

## MOI, KADHAFI

Théâtre - Du 21 au 23 octobre 2022

## DAYOUB WANDABOTRE

Danse - Le 4 novembre 2022

## TAKE CARE OF YOURSELF

Cirque - Du 7 au 10 décembre 2022

## FESTIVAL DU MOTS KREYOL

Danse - Le 12 janvier 2023

Concert - Le 14 janvier 2023

## PLUS RIEN À PLURIELLES

Danse - Février 2023

## OKINJUN

Théâtre et Vidéo - Du 25 février au 4 mars 2023

## FEMMES DES TERRES BRULÉES

Théâtre - Du 8 au 10 mars 2023

## PÈRES

Théâtre - Du 18 au 20 mars 2023

## LES TRÉTEAUX DU MARONI

Festival International des Arts de la Scène

Du 27 au 30 avril 2023

## PORTRAITS DÉTAILLÉS, LE TROG

Performance - Mai 2023

## LA DIGNITÉ DES GOUTTELETTES

Jeune Public - Du 8 au 10 juin 2023



© Bonas Lescar  
www.saintlaurent.fr - Studio graphique - 2022



# COURTS-MÉTRAGES COMPÉTITION



## ABISSAL

Alejandro Alonso

FRANCE, CUBA / 2021 / 30' / ESPAGNOL / VEGA ALTA FILMS - LA CONCRETERA PRODUCTION  
COMPÉTITION INTERNATIONALE, FESTIVAL VISIONS DU RÉEL 2021

Depuis son enfance, Raudel est hanté par la vision d'une lumière étrange. Aujourd'hui âgé de 27 ans, il travaille comme démanteleur de navires à Bahia Honda, à Cuba, un endroit où la ligne entre les vivants et les morts est presque invisible.



## A LOVE SONG IN SPANISH

Ana Ellena Tejera

PANAMA, FRANCE / 2021 / 24' / LE FREYSNOY - STUDIO NATIONAL DES ARTS CONTEMPORAINS,  
MORETHAN - SÉLECTION OFFICIELLE 37<sup>ÈME</sup> BERLINALE 2021

Elle vit dans la monotonie et la solitude, ses journées ne sont que routine et actions répétitives. Puis Elle s'arrête, et dans le silence Elle se souvient du corps d'un homme meurtri par la guerre. Elle essaie de se libérer de la mémoire, mais la mémoire reste dans la peau. Une performance biographique entre la réalisatrice et sa grand-mère pour affronter la dictature domestique de leur famille.



## LA FABRIQUE DE LA REMOBILISATION

Olivier Arnal

FRANCE, GUYANE / 2022 / 33' / 5°NORD PRODUCTIONS - AVANT-PREMIÈRE

Le documentaire suit un groupe de jeunes adolescents inscrits au sein du dispositif Ambitions Ouest Compétences (AOC) de septembre à décembre 2021 dans l'ouest de la Guyane. Le documentaire retrace les différentes activités que le dispositif propose à ces jeunes en recherche d'insertion professionnelle. Ces ateliers liés à la vidéo numérique et au théâtre ont pour but de les emmener vers l'emploi et la formation.



## LE ROI N'EST PAS MON COUSIN

Annabelle Aventurin

FRANCE, GUADELOUPE / 2022 / 30' / PRODUCTION ANNABELLE AVENTURIN - SÉLECTION FESTIVAL CINÉMA DU RÉEL 2022

Auteure de *Karukera ensoleillée*, *Guadeloupe échouée* (1980), *Elzéa Foule Aventurin se livre*, en 2017, à une série d'entretiens avec sa petite-fille. Ensemble elles retracent, non sans malice, une histoire familiale, naviguant d'un bout à l'autre de l'Atlantique noir.

## MOUN AN BA LA : FRENCH CARIBBEAN DIASPORA IN TORONTO

Katia Café-Fébrissy

CANADA / 2022 / 27' / KAFÉ FILMS - AVANT-PREMIÈRE

Ce documentaire hybride réunit cinéma vérité et narration expérimentale éthérée pour explorer la question « Où est-ce que j'appartiens ? », à travers le prisme de l'immigration noire moderne. Dans le film, on assiste à une conversation intime entre une future mère francophone d'origine martiniquaise basée à Toronto et le cinéaste, au cours de laquelle la jeune femme donne un sens à son identité après être devenue citoyenne canadienne, tout en approfondissant ce que signifie la communauté. Émue par une flopée d'émotions qu'elle n'avait pas anticipées au cours du tournage, la cinéaste répond à ce que ce film a éveillé en elle, à travers un poème visuel qu'elle raconte, tantôt en français, tantôt en créole, dans lequel elle réfléchit sur sa propre identité et son sens du lieu, en tant que Canadienne d'origine guadeloupéenne née en France.



## MOUNE Ô

Maxime Jean-Baptiste

BELGIQUE, GUYANE, FRANCE / 2021 / 17' / SQUARE EYES FILMS - SÉLECTION FORUM EXPANDED DE LA 72ÈME BERLINALE 2022

Dans *Moune Ô*, Maxime Jean-Baptiste poursuit les recherches entamées dans *Nou Voix* (2018) concernant la mémoire coloniale, la diaspora guyanaise et la mise en scène des corps noirs. En questionnant la construction des récits « officiels », le film *Moune Ô* encourage un changement de perspective concernant le lien entre colonisation et extractivisme.

# COURTS-MÉTRAGES COMPÉTITION



## MY WATERSHED, MY HOME

Rhonda Chan Soo

TRINITÉ-ET-TOBAGO / 2020 / 21' / RHONDA CHAN SOO

Situé à Trinité-et-Tobago, ce film nous emmène à Fondes Amandes, St. Ann's, une zone principalement résidentielle à la périphérie de la capitale du pays, où divers membres de la communauté se réunissent pour travailler à reboiser leur bassin versant et à ramener sa biodiversité. Mais ils doivent également faire preuve de créativité pour résoudre les problèmes sous-jacents qui alimentent la menace persistante des incendies de forêt. Akilah Jaramogi et sa fille Kemba, John Stollmeyer (Johnny) et Garth Pierre nous emmènent dans ce voyage au sein de leur communauté, dans la nature, à travers les problèmes et leur travail, alors qu'ils expliquent pourquoi ils font ce qu'ils font, et aussi quel est l'enjeu si nous ne faisons rien.



## YAKU WARMIKUNA

Vinicio Cóndor Sambache

EQUATEUR / 2021 / 27' / COLECTIVO DE GEOGRAFÍA CRÍTICA DEL ECUADOR

Vivre en harmonie avec la nature, la respecter et utiliser ce qui est nécessaire, c'est la vision de deux femmes amazoniennes qui défendent la jungle pour empêcher l'exploitation minière de continuer. En union avec leurs communautés indigènes, elles ont décidé de ne plus permettre la pollution, la violence et les expulsions forcées. Ils apprennent que ce n'est qu'en s'organisant qu'ils recouvreraient la souveraineté sur leurs territoires. Ils veulent garder les rivières propres afin que les générations futures continuent cette relation intime et spirituelle avec l'eau, qui fait partie de leur vision du monde. Que leur mode de vie ancestral soit reconnu et respecté, car tout au long de l'histoire, ils se sont avérés être les meilleurs gardiens de la vie.





Centre  
d'interprétation  
de l'Architecture  
et du Patrimoine

SAINT LAURENT DU MARONI

CAMP DE LA TRANSPORTATION

# EXPOS



## 5 lieux d'exposition

- Histoire • Architecture
- Mémoire • Bagne • Art
- Cultures Guyanaises



## Ouvert toute l'année

Du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h30 à 17h30.  
Le dimanche de 9h à 12h.  
Fermé les jours fériés.



## Camp de la Transportation

Saint-Laurent du Maroni



## Tarifs

5€ Adulte • 3€ (-18) • Gratuit (-10)

Centre d'interprétation de  
l'Architecture et du Patrimoine  
Tél : 05 94 27 85 96  
ciap.sim@saintlaurentdumaroni.fr  
www.saintlaurentdumaroni.fr

📍 Ville de Saint-Laurent du Maroni

- Archives & collections • Ateliers du Patrimoine • Conférences
- Art contemporain • Visites guidées
- Résidences et expositions d'artistes



case 10

Baguet(s)  
de Guyane

UNIFORME MAT



case 11

Les voix de  
la Ville



case 12

La Ville en  
chantier



# CONTENUS DIGITAUX COMPÉTITION

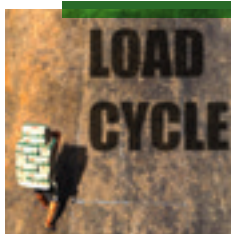


## **BLACKNESS = TIME ÷ MEDIA = ∞**

Marcio Cruz

FRANCE / 2021 / 6' / FILM ECOLOGY / EXPÉRIMENTAL

*Blackness = Time ÷ Media = ∞* remet en question le futur chronologique/linéaire qui façonne la modernité. Inspiré par l'étude de Denise Ferreira da Silva, de Derek Jarman et du futurisme quantique noir, ce film reflète le continuum du cinéma, de la musique, de la danse et du non-humain noirs pour libérer la négritude comme une force imparable. Avec la libération de la vivacité de chaque pièce qui compose l'équation, la machine à voyager dans le temps décolle.



## **CICLO DE CARGA**

Daniel Martínez - Quintanilla Pérez

PÉROU / 2020 / 6' / PRODUCTION KINOMADA - SACHA CINE - SÉLECTION OFFICIELLE HOT DOCS 2021, TORONTO, CANADA

Une transe visuelle qui traverse l'odyssée quotidienne des « chaucheros » (débardeurs) du port de Masusa en Amazonie. Ce quai où se trouvent des dizaines de navires qui approvisionnent Iquitos, la plus grande ville du monde sans connexion terrestre. Ces hommes font des efforts titanesques pour survivre sous le soleil. Sans roues ni grues pour alléger le poids sur leur dos de plus de 120kg, immergés dans un naufrage bruyant de plus de 400 ans d'exploitation. Un mouvement continu qui saigne également les ressources du continent.



## **FLECHA SELVAGEM 3 : METAMORFOSE**

Anna Dantes et Ailton Krenak

BRÉSIL / 2021 / 10' / SELVAGEM CICLO DE ESTUDOS / WEBDOC

Un canal de transformation qui fait passer la vie d'une forme à une autre. Une seule et même vie relie plusieurs mondes. Dans l'entrelacement des particules qui traversent les vies et les corps, nous sommes des chimères, des êtres multi-espèces. La « flèche » est un moyen de diffuser le contenu par lequel nous parlons dans le Selvagem ("le sauvage"), un cycle d'études sur la vie qui ouvre des voies pour la coexistence des connaissances traditionnelles, scientifiques et artistiques.



## **FRESK : UNE PARTIE DE DOMINOS**

Amingo Tshene - Hossoux Thora

MARTINIQUE / 2021 / 4' / 2FACES, RUDE BWOY CAKE

Une plongée dans le monde des dominos en Martinique...

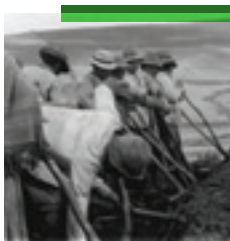


## HISTOIRE DE RACINES

Laurence Proust

GUYANE / 2022 / 6' / CHRONIQUE DU MARONI

Au travers du récit de la fabrication de la cassave, galette de cramanioc, Modo Asosie et Sylvie Javinde évoqueront la fin possible d'un mode de vie, celui de leur jeunesse. Y aura-t-il des jeunes qui auront envie, ou juste le temps, d'apprendre les pratiques traditionnelles ? À qui transmettre et comment ? Telles sont les questions qui se posent ici et maintenant.

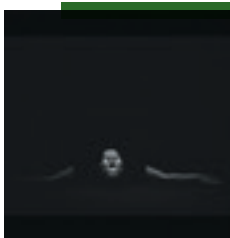


## LA TIERRA MUDA

Mario Ruiz

COLOMBIE / 2021 / 6' / RUPEPRODUCCION

À partir d'une archive filmique du début du XXe siècle sur les cultivateurs andins, il est proposé de recréer un récit narratif inspiré du regard contemplatif de l'auteur des archives. *La tierra muda* est un hommage aux paysans à travers un exercice de ré-signification des images et une proposition formelle qui souligne l'écho d'une voix qui a témoigné des traces de la terre cultivée.



## LIMBÉ

Mathieu Kleyebe Abonnenc

FRANCE / 2021 / 10' / RÔT-BÔ-KRIK / EXPÉRIMENTAL

Le film *Limbé* emprunte son titre à un poème du poète guyanais Léon Gontran-Damas, créateur avec Aimé Césaire, Léopold Sédar Senghor, Jeanne et Paulette Nardal du mouvement de la négritude. Cette expression créole, qui est une manière d'activer les limbes par le langage, évoque une grande tristesse, une profonde mélancolie, liée ici au deuil de la sœur du réalisateur. Prolongeant sa collaboration avec la danseuse et chorégraphe Betty Tchomanga, Abonnenc tente ici de donner une forme à cet état, tout en faisant écho aux réflexions du poète guyanien Wilson Harris, pour qui la danse du Limbo serait une façon d'évoquer par ses contorsions, les gestes que les esclaves avaient dû inventer pour survivre à la traversée de l'Atlantique depuis le fond de la cale des navires transportant les esclaves.



## TRAS SU HUELLA INFINITA

Robert Brand Ordoñez

COLOMBIE / 2021 / 8'42 / MAGOLITA FILMS

Mon frère a été tué le 6 décembre par l'armée colombienne, ma famille ne me l'a dit que trois jours plus tard alors qu'il était déjà enterré. Depuis, j'ai aussi perdu ma mère qui était plongée dans le silence, envahie par le malaise que l'État qui devait la protéger était précisément celui qui lui avait enlevé son fils. Aujourd'hui, je retourne à l'endroit que j'aime et déteste, pour faire un voyage de mon cœur au sien, pour la retrouver et nous retrouver, pour suivre ses pas, alors qu'elle semble avancer dans les pas de mon frère depuis le dernier moment où il a quitté la maison vivant.

# ÉCRANS PARALLÈLES



## A MÃE DE TODAS AS LUTAS

Susanna Lira

BRÉSIL / 2021 / 1H24 / PORTUGAIS BRÉSILIEN / MODO OPERANTE PRODUCTION

Le film suit le parcours de Shirley Krenak et Maria Zelzuita, femmes en première ligne de la lutte pour la terre au Brésil. Shirley a pour mission d'honorer les femmes et la sagesse des Guerriers Krenak, de la région de Minas Gerais. Maria Zelzuita est l'une des survivantes du massacre d'Eldorado dos Carajás, à Pará, et leurs trajectoires nous relient aux concepts de violence et d'appropriation du corps féminin.

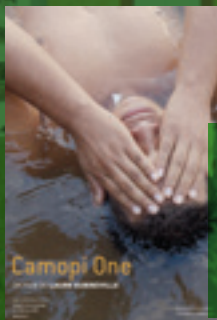


## AMOR REBELDE

Alejandro Bernal

COLOMBIE / 2021 / 1H17 / ESPAGNOL / LULO FILMS - HOT DOCS 2021- TORONTO, CANADA

Deux jeunes ex-guérilleros des FARC se battent pour garder leur amour vivant et élever une famille pendant la transition de la guerre à la paix. Nous les suivons pendant cinq ans alors qu'ils entrent dans la vie civile, construisent un foyer et ont leur premier enfant. Ayant vécu le conflit, ils sont catégoriques de ne jamais retourner à la guerre, mais le processus de paix en Colombie est polarisé et son avenir est incertain.



## CAMOPI ONE

Laure Subreville

FRANCE / 2022 / 53' / FRANÇAIS, WAYĀPI / MASSALA PRODUCTION

*Camopi One* est un documentaire insulaire au croisement des frontières. A Camopi, village de Guyane française en face du Brésil, seulement accessible par le fleuve Oyapock, résonnent les sons graves, épais et transperçants des clarinettes tule, principaux instruments de musique des Amérindiens Wayāpi et fondement de leur culture. Musique et image se tissent dans une narration à plusieurs voix, où se confrontent les générations et les civilisations.





## LA CÉRÉMONIE D'YMELDA

Laure Martin-Hernandez

FRANCE, MARTINIQUE / 2021 / 53' / FRANÇAIS, CRÉOLE / Y.N PRODUCTION - LA CUISINE AUX IMAGES - AVANT-PREMIÈRE

Ymelda vit dans un monde peuplé d'esprits invisibles qui habitent les grands arbres et les sources de la Caraïbe. Chanteuse née en Haïti, elle a été baptisée dans la religion Vaudou, avant d'émigrer en Martinique puis à Paris. 35 ans plus tard, elle entame une création musicale et un voyage initiatique au Togo en quête de ses racines mystiques.

## LA FABRIQUE DES PANDÉMIES

Marie-Monique Robin

FRANCE / 2022 / 1H47 / FRANÇAIS (+ ANGLAIS, THAÏ, MALGACHE, MASSAÏ) / M2R FILMS - USHUAÏA TV

Sras, Ebola, Fièvre de Lassa, ou Covid-19 : depuis les années 2000, l'humanité est confrontée à au moins une nouvelle maladie infectieuse par an. Toutes ces maladies émergentes sont des zoonoses, des maladies transmises par des animaux aux humains. En précipitant l'effondrement de la biodiversité, les activités humaines sont les responsables de cette « épidémie de pandémies », selon un grand nombre de scientifiques. « La santé planétaire », c'est la réponse qu'ils proposent face à cette menace : une conception globale de la santé pour prendre soin tout à la fois des hommes, des animaux et des écosystèmes. Partie à la rencontre de ces « écologues de la santé », Juliette Binoche découvre comment, sur le front de la déforestation, des monocultures et de l'élevage industriel, mais aussi du dérèglement climatique, aux quatre coins du monde de multiples vigies scientifiques surveillent la propagation de nouveaux agents pathogènes, et travaillent avec les populations locales pour en limiter les risques.

Et le constat est sans appel : si nous ne nous attaquons pas aux causes environnementales, les alertes aux pandémies prendront le pouvoir sur nos vies et le coût - financier, humain et écologique - sera colossal.



# ÉCRANS PARALLÈLES



## NGENDYMEN, MON AUTRE CHEZ MOI

Hamidou Sow et Yoan Cocol

FRANCE, GUYANE, SÉNÉGAL / 2022 / 52' / PRODUIT PAR L'ASSOCIATION GLOBE - AVANT-PREMIÈRE

*Ngendymen, Mon autre chez moi* est un documentaire retraçant la rencontre inédite entre des artistes sénégalais et guyanais, à l'occasion d'une résidence artistique jetant un pont entre deux continents... Du fleuve Sénégal au Maroni, du désert sahélien à l'Amazonie, ce sont des frères et des sœurs qui se sont retrouvés pour jouer, chanter et danser ensemble, et se découvrir.

Le film a été réalisé pendant la résidence de création artistique Ngendymen, organisée par l'association Globe, dans le cadre de la Saison Africa 2020. Cette résidence s'est tenue à Cayenne et Mana entre novembre et décembre 2021.



## UN POÈTE EN AMAZONIE

Huerta José

FRANCE, BRÉSIL / 2022 / 1H22 / PORTUGAIS / JOUR J. PRODUCTIONS - AVANT-PREMIÈRE

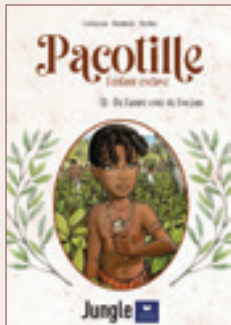
César est poète et il a tout pour déplaire à Jair Bolsonaro, le président du Brésil. César anime un café de la poésie à Rio Branco en plein cœur de l'Amazonie. Depuis de nombreuses années, il défend la forêt amazonienne et ceux qui y vivent. Depuis les dernières élections, César n'est plus tranquille, il assiste impuissant au démantèlement de l'État, de l'économie, des politiques sociales, à la destruction de la forêt amazonienne et à l'apologie de la violence... Comme beaucoup de Brésiliens, César a l'impression de vivre dans un cauchemar.

**Samedi 15 Octobre à 16h00**

**Terrasse du CIAP - Camp de la Transportation**

Présentation de la bande-dessinée *Pacotille*

**Par la réalisatrice et auteure Aurélie Bambuck**



Nzinga est née au pays de la panthère, le royaume Kongo, au XVII<sup>e</sup> siècle. Elle a 6 ans quand des hommes à la peau claire, venus de la mer, débarquent dans son village pour remplir la cale de leur navire de fret humain. Arrachée à la terre de ses ancêtres, séparée de sa maman, confinée dans un entrepôt, Nzinga devient Pacotille, une marchandise sans valeur. Après une traversée infernale, elle est vendue comme esclave sur l'île de Martinique. Sa vie bascule.

CET ALBUM EST SOUTENU PAR LA FONDATION POUR LA MÉMOIRE DE L'ESCLAVAGE.

**L'histoire de Pacotille est celle de tout un peuple...**



**Micro-Folie de la Ville de Saint-Laurent du Maroni**  
**Visitez le Musée numérique et l'espace VR !**

En accès libre, vous pourrez découvrir des chefs-d'œuvre issus des plus grands musées nationaux et européens sur grand écran et tablettes numériques. Peinture, sculpture, architecture, danse, opéras, culture scientifique, une découverte artistique de milliers d'œuvres numérisées en haute définition.

Un espace dédié vous permettra de faire l'expérience de la réalité virtuelle à 360° grâce au partenariat des Micro-Folies avec Arte qui propose plusieurs contenus sur les thèmes de l'art, la science et la nature : entrez dans un tableau de Monet, nagez avec des dauphins, partez dans la stratosphère !



**Étage de la Case 1 du Camp de la Transportation**

Samedi 15 octobre de 9h00 et 12h00 et de 14h00 à 17h00. Entrée libre et gratuite



soutient les Micro-Folies et a proposé une sélection de ses programmes pour TV et tablettes

# FOKUS GUADELOUPE



Pour la 3<sup>ème</sup> année consécutive, le FIFAC met à l'honneur une région, un territoire, un pays de la zone Amazonie-Caraïbes. Cette année, c'est la Guadeloupe qui a été choisie. Outre les 4 films présentés ci-dessous, trois ont aussi été sélectionnés en compétition.

**Bâtir l'histoire** : explorer le passé, connaître son histoire pour mieux comprendre les enjeux actuels de nos sociétés contemporaines : ce focus guadeloupéen nous montre le film documentaire comme fondamental dans un monde où prolifèrent les fake-news.



## DES ANTILLES AU DJEBEL

François Reinhardt

FRANCE, GUADELOUPE / 2022 / 52' / FRANÇAIS, CRÉOLE / 13 PRODUCTIONS - EN PRÉSENCE DU PRODUCTEUR

Alors que les décolonisations étaient en marche, Guadeloupéens et Martiniquais ont été appelés pour faire la guerre en Algérie. Certains d'entre eux y marquèrent leur attachement à la France en payant le prix du sang. D'autres, en revanche, s'éloignèrent de la métropole et rêvèrent d'un autre destin pour leur territoire...

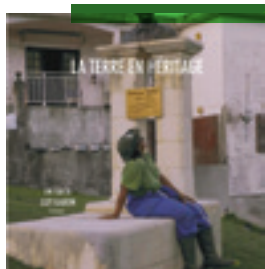
## LA TERRE EN HÉRITAGE

Guy Gabon

FRANCE, GUADELOUPE / 2022 / 52' / FRANÇAIS, CRÉOLE / REAL PRODUCTION - WIPS PRODUCTION - AVANT-PREMIÈRE

En Guadeloupe, au cœur des mornes enchevêtrés et des vallées des Grands Fonds, Siméon RENÉ - paysan visionnaire, ardent militant syndical et politique - a passé sa vie à défendre une agriculture paysanne familiale et rurale pour nourrir le corps et l'esprit d'un peuple en respectant la terre.

La plupart de ses enfants vivent sur la terre familiale de Guiampo, mais seuls Tony et Suzy, les aînés, maintiennent encore une modeste activité agricole traditionnelle. Malgré l'attachement viscéral à cette terre qui les a vus naître, leurs frères et sœurs se sont tournés vers d'autres métiers. Aujourd'hui, dans la famille, un espoir est en train de naître. À 19 ans, Thalia n'a qu'un rêve : prendre la relève de son grand-père, son héros. Les graines que Siméon et Georges, sa femme, ont semées dans cette famille ont germé : quels combats et quels rêves habitent cette nouvelle génération ?





## LES NUITS BLEUES DE L'INDÉPENDANCE

Jean-Philippe Pascal et Vianney Sotès

FRANCE, MARTINIQUE, GUADELOUPE / 2022 / FRANÇAIS, CRÉOLE / PRODUCTION BCI - AVANT-PREMIÈRE



Entre 1980 et 1990 la Guadeloupe va connaître une période particulièrement agitée. L'île est secouée par une série d'attentats à la bombe visant des intérêts et des symboles de la présence française sur l'archipel avant de s'étendre à la Martinique, à la Guyane et à Paris. Une lutte armée revendiquée par le GLA (Groupe de Libération Armée), puis par l'ARC (Alliance Révolutionnaire Caraïbe) avec à sa tête le leader indépendantiste Luc Reinette. Une centaine d'attentats destinés à engager un processus de décolonisation avec l'Etat français. Cette période de violence a longtemps été occultée aussi bien dans la mémoire collective des Guadeloupéens que dans les manuels d'Histoire.

## SUR LES TRACES DE GUY TIROLIEN

Yaël Selbonne

FRANCE, GUADELOUPE / 2022 / 52' / CINQUILLO FILMS - PRODUCTION ENFANT SAUVAGE - DAY FOR NIGHT PRODUCTIONS - AVANT-PREMIÈRE

Le film *Sur les traces de Guy Tirolien* retrace l'histoire du poète et homme politique d'origine marie-galantaise qui aura marqué l'imaginaire des Marie-Galantais et bien au-delà par ses alexandrins, mais qui aura préféré rester dans l'ombre des poètes de la négritude. Un Guadeloupéen qui rêvait d'un autre destin pour son île, mais qui aura peut-être été trop en avance sur son temps pour remettre en question le statu quo politique de l'époque. Viscéralement attaché à sa terre marie-galantaise, mais aussi à l'Afrique, il saisira l'opportunité de sa carrière politique d'administrateur colonial, pour participer clandestinement aux indépendances de pays africains dans les années 60, comme en Guinée, aux côtés de Sékou Touré ou Mamadou Madeira Keita. A travers une mise en abyme de ses poèmes dans l'art, le film tâche de dépeindre le parcours de cet homme de poésie et d'engagement et tente d'élucider la question suivante : Comment Guy Tirolien, en pleine période des indépendances africaines a-t-il pu concilier ses convictions anticolonialistes et ses obligations d'administrateur des colonies ? Ce documentaire qui fait la part belle à l'art a d'abord pour intention de rendre hommage à Guy Tirolien : à sa poésie, à ses engagements politiques et humanistes en Afrique et en Guadeloupe



# PROGRAMME

## MARDI 11

**18h00 : Cocktail d'ouverture offert par la Mairie de Saint-Laurent du Maroni**

### MANGUIER

**19h00 : Cérémonie d'ouverture, discours de bienvenue**

**19h30 : Au nom de nos ancêtres, esclaves et négociants**

AURÉLIE BAMBUCK

France, Martinique / 2022 / 52' / Français / Enfant Sauvage - Day for Night - Avant-première en présence de la réalisatrice

**21h00 : 3 courts-métrages**

- **Fresk : une partie de dominos**

AMINGO TSHENE HOSSOUX THORA

Martinique / 2021 / 4' / 2FACES, Rude Bwoy Cake

- **Flecha Selvagem 3 : Metamorfose**

ANNA DANTES ET AILTON KRENAK

Brésil / 2021 / 10' / Selvagem-ciclo de estudos / Webdoc

- **Ciclo de carga**

DANIEL MARTÍNEZ-QUINTANILLA

Pérou / 2020 / 6' / Production Kinomada - Sacha Cine

Sélection Officielle Hot docs 2021, Toronto, Canada

**21h30 : Zo reken**

EMANUEL LICHA

Canada, Haïti, France / 2021 / 1h26 / Français, Créole haïtien / Emanuel Licha - Les films du 3 Mars - Hot Docs 2021- Toronto, Canada, Prix du meilleur documentaire canadien

### LAVOIR

**19h45 : Un poète en Amazonie**

JOSÉ HUERTA

France, Brésil / 2022 / 1h22 / Portugais brésilien / Jour J Production  
Avant-première

**21h30 : Camopi One**

LAURE SUBREVILLE

France / 2022 / 53' / Français, Wayäpi / Massala production

FESTIVAL INTERNATIONAL  
DU FILM DOCUMENTAIRE  
AMAZONIE-CARAÏBES

# MERCREDI 12

## MANGUIER

### 19h00 : Des Antilles au djebel

FRANÇOIS REINHARDT

France, Guadeloupe / 2022 / 52' / Français, Créole / 13 Productions - *En présence du producteur*

### 20h30 : Paroles de Nègres

SYLVAINE DAMPIERRE

ÉCRIT PAR SYLVAINE DAMPIERRE ET GILDA GONFIER

France, Guadeloupe / 2020 / 1h18 / Athenaise Production  
*En présence de la réalisatrice*

### 22h20 : Edna

ÉRYK ROCHA

Brésil / 2021 / 64' / Portugais brésilien / Aruac Filmes  
*Sélection festival Visions du Réel 2021 (Suisse) - Festival de Biarritz Amérique latine 2021 - Prix du meilleur documentaire décerné par le jury jeunes*

## LAVOIR

### 19h00 : La cérémonie d'Ymelda

LAURE MARTIN-HERNANDEZ

France, Martinique / 2021 / 53' / Français, Créole / Y.N Production  
- *La Cuisine aux Images - Avant-première*

### 20h20 : 2 courts-métrages

#### - La tierra muda

MARIO RUIZ

Colombie / 2021 / 6' / Rupeproduction

#### - Blackness = Time ÷ Media = ∞

MÁRCIO CRUZ

France / 2021 / 6' / Film Ecology / Expérimental

### 20h35 : A Mãe de Todas as Lutas

SUSANNA LIRA

Brésil / 2021 / 1h24 / Portugais brésilien / Modo Operante Production

### 22h05 : Limbé

MATHIEU KLEYEBÉ ABONNENC

France / 2021 / 10' / Rôt-Bò-Krik / Expérimental

# JEUDI 13

## CASE 9

### 17h00 : 3 courts-métrages

#### - A Love Song in Spanish

ANA ELENA TEJERA

Panama, France / 2021 / 24' / Le Freysnoy - Studio National des Arts Contemporains, Morethan

*Sélection Officielle 37<sup>ème</sup> Berlinale 2021*

#### - Mounè Ô

MAXIME JEAN-BAPTISTE

Belgique, Guyane, France / 2021 / 17' / Square Eyes Films -  
*Sélection Forum Expanded de la 72ème Berlinale 2022*

#### - Le Roi n'est pas mon cousin

ANNABELLE AVENTURIN

France, Guadeloupe / 2022 / 30' / Production Annabelle Aventurin - *Sélection Festival Cinéma du Réel 2022*

## MANGUIER

### 19h00 : Wani

NICOLAS PRADAL ET KERTH AGOUIINTI

France, Guyane / 2022 / 52' / Mawina tongo, Français / 5°Nord Productions - Y.N Production - *La cuisine aux Images En présence des réalisateurs*

### 20h30 : Del otro lado

IVÁN GUARNIZO

Colombie / 2021 / 1h26 / Espagnol / Gusano Films  
*Hot Docs 2021- Toronto, Canada, Prix du public du meilleur documentaire à Cinélatino 2022-Toulouse - En présence du réalisateur*

### 22h20 : Vai Cavalô

HAROLD GRENOUILLEAU, CO-RÉALISÉ AVEC VINCENT RIMBAUX.

France, Brésil / 2022 / 1h06 / Portugais brésilien / Babel Doc -  
*Avant-première*

## LAVOIR

### 19h00 : Sur les traces de Guy Tirolien

YAËL SELBONNE

France, Guadeloupe / 2022 / 52' / Cinquillo Films - Production  
Enfant Sauvage - Day for Night Productions - *Avant-première*

### 20h15 : Tras su huella infinita

ROBERT BRAND ORDÓÑEZ

Colombie / 2021 / 8'42 / Magolita films

### 20h25 : La fabrique des pandémies

MARIE-MONIQUE ROBIN

France / 2022 / 1h47 / Français (+ anglais, thaï, malgache, massai) / M2R Films - Ushuaïa TV

# VENDREDI 14

## CASE 9

**17h30** : 2 courts-métrages

- **La fabrique de la remobilisation**

OLIVIER ARNAL

France, Guyane / 2022 / 33' / 5°Nord Productions -  
Avant-première

- **Moun an ba la : French Caribbean Diaspora in Toronto**

KATIA CAFÉ-FÉBRISSEY

Canada / 2022 / 27' / Kafé Films - Avant-première

## MANGUIER

**19h00** : **Ngendymen, Mon autre chez moi**

HAMIDOU SOW ET YOAN COCOL

France, Guyane, Sénégal / 2022 / 52' / Produit par l'Association  
Globe - Avant-première, en présence de l'équipe du film

**20h30** : **Niños de Las Brisas**

MARIANELA MALDONADO

Etats-Unis, France, Venezuela / 2022 / 1h23 / Espagnol /  
Mosaic Film - Invento films - Point du jour International -  
Prix SACEM - Prix Spécial du Jury du meilleur documentaire  
musical 2022, Sheffield Doc Fest 2022, sélection officielle

**22h00** : **130 Hermanos**

AINARA APARICI

Chili, Costa Rica / 2021 / 1h14 / Espagnol / Production Atómica  
films - Sputnik Films - Avant-première francophone

## LAVOIR

**19h00** : **Amor rebelde**

ALEJANDRO BERNAL

Colombie / 2021 / 1h17 / Espagnol / Lulo Films  
Hot Docs 2021- Toronto, Canada

**20h45** : **Yaku warmikuna**

VINICIO CÓNDOR SAMBACHE

Equateur / 2021 / 27' / Colectivo de Geografía Crítica del  
Ecuador

**21h30** : **Les Passagers du pont**

MARIETTE MONPIERRE

France, Guadeloupe / 2022 / 52' / Français / Riddim Production  
- Avant-première

# SAMEDI 15

## CASE 9

**14h30** : 3 courts-métrages

- **My Watershed, My Home**

RHONDA CHAN SOO

Trinité-et-Tobago / 2020 / 21' / Rhonda Chan Soo

- **Abisal**

ALEJANDRO ALONSO

France, Cuba / 2021 / 30' / Espagnol / Vega Alta Films - La  
Concretera Production - *Compétition internationale, festival  
Visions du Réel 2021.*

- **Histoire de racines**

LAURENCE PROUST

Guyane / 2022 / 6' / Chronique du Maroni

**16h00** : **La terre en héritage**

GUY GABON

France, Guadeloupe / 2022 / 52' / Français, Créole / Real  
production - Wips Production - Avant-première

**17h15** : **Les Nuits Bleues de l'indépendance**

DE JEAN-PHILIPPE PASCAL, RÉALISÉ PAR VIANNEY SOTÈS

France, Martinique, Guadeloupe / 2022 / Français, créole /  
Production BCI - Avant-première

## MANGUIER

**18h00** : **Cocktail de clôture offert par la  
Mairie de Saint-Laurent du Maroni**

# 19h00 :

## Cérémonie de remise des Prix Projection du palmarès 2022





# station k

FABLAB KOUROU

by  
Guyane  
connect

La créativité,  
c'est le futur qui s'amuse.



[WWW.GUYANE-CONNECT.ORG](http://WWW.GUYANE-CONNECT.ORG)





# RENCONTRES PROFESSIONNELLES

## Le FIFAC, un lieu d'échange professionnel

**Du 11 au 15 octobre, le FIFAC s'installe au cœur de la filière de production audiovisuelle de la région Amazonie-Caraïbes avec des rencontres professionnelles, des tables rondes, des master class et des « pitches » contribuant ainsi à sa structuration et à son rayonnement à l'échelle locale et internationale.**

A travers les rencontres professionnelles, l'objectif du FIFAC est d'offrir aux acteurs de la filière un univers de travail favorisant les échanges et la mise en réseau par la professionnalisation des acteurs et le renforcement de la coopération avec les pays voisins.

Notre ambition est d'œuvrer à la création d'un marché du film documentaire des Caraïbes et d'Amazonie selon une logique de coopération vertueuse. Le marché à l'échelle inter-régionale en est encore à ses balbutiements. Si des liens existent entre la France hexagonale et certains des pays de la Grande Région à travers un système de co-financements publics ou privés, la circulation des films, les coproductions locales entre pays ou régions de l'Amazonie et des Caraïbes et leurs financements sont rares, entravés par des problématiques de transport, de langues, de fragilité économique, etc. Pourtant ces pays ont tant de points communs : histoire, population autochtone, biodiversité, pluralité culturelle...

Grâce à ses rencontres professionnelles, le FIFAC met en lumière les problématiques qui impactent les différentes parties prenantes de cet espace économique et contribue à soutenir les réponses collectives émergentes.

Plus de 50 professionnels venus de la Grande Région participent à ces rencontres. Depuis 2019, elles sont connectées et permettent d'élargir le nombre des participants de la filière : réalisateurs, producteurs, directeurs de festival, télévisions, plateformes Internet...



# ■ RENCONTRES DOC AMAZONIE CARAÏBE

Né en 2014 de la rencontre entre Atelier Vidéo & Multimédia (Saint-laurent du Maroni, Guyane) et Docmonde (Lussas, Ardèche), le programme Doc Amazonie Caraïbe se veut un moteur pour l'émergence de nouveaux auteurs et producteurs de documentaires de création dans cette région.

Les ateliers d'écriture sont conçus pour « aider les réalisateurs à trouver leur film » en questionnant leur récit, en bousculant leurs certitudes, en interrogeant leurs intentions, grâce à l'encadrement de professionnels expérimentés.

Chaque année, ces ateliers se déroulent dans différents territoires (Guyane, Guadeloupe, Martinique, Haïti, Cuba, etc) et accueillent des auteurs de toute la région (Saint-Vincent-et-les-Grenadines, Brésil, République dominicaine, Colombie, Venezuela, Curaçao, Panama, Cuba...)

A ce jour, le programme a permis à 14 films d'être produits tandis que 27 autres sont en route. Avec Doc Amazonie Caraïbe, ce sont souvent des films singuliers, des auteurs révélés, des sélections en festival aux quatre coins du monde, des diffusions en télé ou sur des plateformes numériques, et la plupart une vision de nos territoires peu médiatisée et peu partagée.

Depuis ses origines, le programme a toujours été pensé en termes de continuité et de filière : accompagner des auteurs dont les films seront ensuite montrés dans la région.

Ainsi la programmation du FIFAC 2022 accueille le film guyanais *Wani* de Kerth Agouinti et Nicolas Pradal tourné sur les rives du Maroni et *La cérémonie d'Ymelda* de Laure Martin-Hernandez (Martinique) qui ont bénéficié du programme Doc Amazonie Caraïbe.

Entre développement et diffusion, l'étape de la production est indispensable et c'est pourquoi Doc Amazonie Caraïbe organise ces rencontres de coproduction, moment privilégié d'échanges entre auteurs

et producteurs, moment fondateur pour l'aventure de plusieurs années qui aboutira à la première projection. En 2022, douze projets de films sont présentés à une dizaine de producteurs et plusieurs diffuseurs.

Ce qui caractérise aussi le programme Doc Amazonie Caraïbe c'est sa capacité d'évolution et d'adaptation, et ceci bien avant les aléas de la pandémie. Ainsi, chaque année, nous essayons de nouer de nouveaux partenariats, d'intégrer de nouveaux territoires, pour toujours offrir le meilleur accompagnement aux auteurs et aux producteurs, et avec l'ambition de créer du lien entre les professionnels de la région Amazonie Caraïbe et avec le monde.

Tandis que la coopération entre territoires francophones est toujours aussi forte, cette année les rencontres professionnelles auront un accent hispanique : le partenariat avec l'Ambassade de France à Cuba nous permet en effet d'accueillir 7 professionnels cubains tandis que les liens avec le festival AcampaDoc au Panama nous donnent la chance d'inviter un auteur panaméen.



## ■ KAZ À PITCHS

Animée par Frédéric Violeau  
(Docmonde)

Cette session de pitches regroupe 12 projets de films, dont les auteurs sont quasiment tous présents au FIFAC. Elle fait suite à des résidences d'écriture organisées en Guyane, Guadeloupe (en ligne), en Haïti, à Panama et à Cuba, en partenariat avec Varan Caraïbes, Atelier Vidéo Multimedia, AcampaDoc (Panama), la Fondation MWEM (Haïti) et le FIFAC.

Les auteurs présentent le pitch de leur projet avant d'échanger individuellement avec producteurs et diffuseurs.

Mercredi 12 octobre

Réservée aux professionnels  
pré-inscription sur le site Internet du FIFAC



# RENCONTRES PROFESSIONNELLES

## ■ TABLES RONDES CASE 8

Organisateurs : Emmanuelle Choin (AFIFAC)  
et Frédéric Violeau (Docmonde)  
Modératrice : Marielle Salmier

**Jeudi 13 octobre 9h30**  
Vers une démarche  
écoresponsable de la filière  
audiovisuelle : les enjeux,  
les opportunités et le  
partage de bonnes  
pratiques.

Le secteur audiovisuel a longtemps entretenu une relation paradoxale avec les enjeux environnementaux : si très tôt des films ont abordé ces problématiques, les pratiques professionnelles n'ont jusqu'à présent que peu intégré les questions du développement durable. Cette table ronde doit permettre d'identifier des initiatives inspirantes et donner des outils pour la mise en œuvre d'une stratégie écoresponsable de la filière audiovisuelle et des festivals.

**Intervenants :** Elodie Raspail (Plan Action du CNC), Ingrid Hermiteau (directrice de l'ADEME Guyane), Tony Coco-Viloin (Ecoprod), Concha Diaz Ferrer (Commission du Film de Tenerife - Canaries).

Réservée aux professionnels  
pré-inscription sur le site Internet du FIFAC

**Jeudi 13 octobre 11h30**  
Comment faciliter l'accès à  
l'expression audiovisuelle  
des communautés locales ?

Les régions et territoires d'outre-mer sont riches d'une diversité de populations et la Guyane est un formidable exemple de coexistence de différentes communautés. Toutefois, la représentation de ces communautés dans le champ audiovisuel est faible, voire inexistante. Si la question du point de vue est centrale dans le secteur du cinéma documentaire, l'appropriation des moyens d'expression audiovisuels par des représentants des communautés doit permettre une plus forte diversité à l'écran et dans les emplois.

**Intervenants :** Christophe Pierre Yanuwana (réalisateur kali'na, Guyane française), Kerth Agouinti (réalisateur aluku, Guyane française), Nuné Luepack (réalisateur kanak, Nouvelle-Calédonie) et Anna Dantes et Ailton Krenak (projet Selvagem, Brésil), Vanina Lanfranchi (directrice du PIM, Guyane française), Carol Anne-Vallée (Wakiponi mobile, Canada).

Réservée aux professionnels  
pré-inscription sur le site Internet du FIFAC

## Une réflexion à suivre...

La réflexion menée par le FIFAC sur ce droit à être acteur de l'audiovisuel trouvera un écho au sein du festival de la *Toile des Palmistes*. En effet, du 27 au 29 octobre 2022, au milieu d'une large proposition de films et rencontres, celui-ci propose plusieurs tables rondes et rencontres où se croiseront questions de patrimoine et d'audiovisuel. Sera notamment proposée une table ronde autour du droit à l'image et de la liberté de création. Ces questions, fondamentales pour les professionnels de l'audiovisuel, ont souvent une résonance particulière pour les communautés locales. Après un rappel du droit en la matière, la rencontre a vocation à se nourrir des expériences de chacun et à faire émerger un partage des pratiques en termes de droit à l'image en Guyane.

Rendez-vous le 27 octobre en journée  
aux Archives Territoriales de Guyane.

## Vendredi 14 octobre 9h30 Les festivals de films documentaires et les dynamiques professionnelles.

L'audiovisuel, et le secteur du film documentaire en particulier, doit être appréhendé comme une filière avec un ensemble de professionnels intervenant à différentes étapes (formation, création, technique, production, diffusion). Si les festivals arrivent à la fin de cette chaîne de valeurs, leur implication est autrement plus large et diversifiée, en offrant de nombreuses activités ciblées aux différents métiers : des formations pratiques pour les techniciens, des ateliers d'écriture pour les auteurs, des rencontres de coproduction, des échanges entre diffuseurs pour une meilleure

circulation des œuvres... Les attentes de la profession sont multiples et les festivals doivent s'adapter pour jouer pleinement leur rôle de locomotive. Les échanges entre professionnels de différents territoires vont permettre d'identifier les nouveaux besoins pour influencer positivement le développement économique du secteur et la place des femmes dans ces métiers.

**Intervenants :** Sylvaine Dampierre (directrice artistique Varan Caraïbe en Guadeloupe), Irina Ruiz Figueroa (directrice du festival Acampadoc au Panama), Aiko Roudette (directrice de Hairouna Film festival à Saint-Vincent-et-les-Grenadines), Lara Souza (Miradas doc - Tenerife), Mohamed Said Ouma (Les Cinéastes de la Réunion), Isabel Arrate (Amsterdam IDFA- sous réserve).

Réservée aux professionnels  
pré-inscription sur le site Internet du FIFAC

## Vendredi 14 octobre 14h00 Filière audiovisuelle et cinéma en Guyane, où en sommes-nous ?

En partenariat avec la GCAM  
et le soutien de la Commission du  
Film Guyane

### Première partie :

état des lieux et dernières avancées ;

### Deuxième partie :

points à améliorer : freins et dysfonctionnements ;

### Troisième partie :

échange guidé avec la salle.

Réservée aux professionnels  
pré-inscription sur le site Internet du FIFAC



# RENCONTRES PROFESSIONNELLES

## ■ MASTER CLASS

Vendredi 14 octobre 17h00  
Case 8

ANIMÉE PAR  
EDOUARD MONTOUTE

Thématique : le métier d'acteur au cinéma, au théâtre et à la télévision.

Avec plus de 100 films à son actif, le comédien d'origine guyanaise évoquera son parcours au théâtre, au cinéma et à la télévision, et échangera avec le public.

Durée : 1h30

Places limitées sur réservation :  
[microfolies.slm@saintlaurentdumaroni.fr](mailto:microfolies.slm@saintlaurentdumaroni.fr)



PRIMO STUDIO

Agence  
Marketing  
Digital 360°

Sur Saint-Laurent du Maroni

📞 0694 22 47 17

✉ [contact@primo-studio.fr](mailto:contact@primo-studio.fr)



# CAMP DE LA TRANSPORTATION



# LES JEUNES ET LE FIFAC

Le Pôle Image Maroni, développé par AVM, case 10 du Camp de la Transportation, est désormais reconnu comme Pôle régional d'éducation aux images, un label décerné par le CNC en partenariat avec la Direction de la Culture de la Jeunesse et des sports et la CTG. C'est le premier Pôle labellisé en Outre-mer.

- Des actions liées à différents dispositifs nationaux qui permettent d'accompagner les publics dans leur rapport aux images ;
- Un programme de résidence d'écriture et de rencontre de coproduction autour du documentaire de création « Doc Amazonie Caraïbe » ;
- Un site d'information locales et citoyennes « Chronique du Maroni » ;
- Des parcours d'insertion liés aux techniques du cinéma et de l'audiovisuel, de la médiation culturelle pour les jeunes, dans le cadre d'un programme de remobilisation sociale : Ambitions Ouest Compétences (AOC).

**Depuis sa création, le FIFAC porte une attention particulière au développement des jeunes publics. Le Pôle Image Maroni, membre fondateur du FIFAC, bénéficie de la synergie et de la proximité d'un festival de cinéma pour déployer ses activités et mutualiser ses compétences :**

- Vivre un festival « pro » de l'intérieur ;
  - Profiter de la présence de réalisateurs pour des séances rencontres (dispositif Passeurs d'images), ou des ateliers en milieu scolaire (dispositif EAC) ;
  - Développer le sens critique à la fois à l'oral et à l'écrit par le biais du jury lycéen ;
  - Mettre en avant le travail de Chronique du Maroni, média citoyen de l'Ouest guyanais ;
  - Comprendre et apprendre à utiliser les nouvelles techniques de communication.
- Telles sont les ambitions de nos deux structures.

Pour cette 4<sup>ème</sup> édition, nous sommes heureux de pouvoir à nouveau penser le festival avec du public, et ainsi fêter dignement la labélisation du Pôle régional d'éducation aux images du Pôle Image Maroni.

*« Nous portons une responsabilité dans la formation des jeunes et savoir que demain ils seront réalisateurs, producteurs, acteurs, scénaristes, journaliste reporter d'images (JRI) ou tout autre métier s'inscrivant dans la filière audiovisuelle est pour nous la plus grande des réussites. »*

Vanina Lanfranchi, directrice du PIM





## Le Jury des lycéens

Les élèves des options Cinéma-Audiovisuel des lycées Lama Prévot de Rémire-Montjoly et Léopold Elfort de Mana vont participer tout au long de la semaine au festival.

Au programme : projections, rencontres avec les réalisateurs et les membres du jury, ateliers d'écriture et réalisation de critiques. Le jury lycéen décerne le Prix des lycéens parmi la sélection des films documentaires en compétition.

## Des séances scolaires, dans le cadre du dispositif EAC

Ces séances-rencontres offrent l'occasion aux élèves de collège et lycée de découvrir des œuvres cinématographiques lors de projections organisées spécialement à leur intention dans les salles. La programmation permet aux élèves de baigner dans l'atmosphère d'un festival international de films et d'avoir l'opportunité de rencontrer des professionnels.

## Le programme AOC

Le FIFAC devient pour la 2<sup>ème</sup> année consécutive le plateau pédagogique du dispositif Ambitions Ouest Compétences (AOC) porté en consortium par un groupement de partenaires engagés sur l'Ouest de la Guyane. Ce dispositif a pour objectif de remobiliser des personnes entre 16 et 60 ans éloignées de l'emploi, en les accompagnant sur le développement et la valorisation de leurs compétences. Le Pôle Image Maroni (membre du groupement) profite du magnifique plateau pédagogique proposé par le FIFAC pour accompagner les apprenants du dispositif AOC.

La mise en immersion à la découverte de métiers et de nouvelles compétences deviendra le quotidien des apprenants. Ainsi ils pourront découvrir les métiers de la lumière, du son, de l'image, de la régie, de l'accueil, de la communication, de l'administration etc... Tous les métiers inhérents à la conception d'un événement.

# LE VILLAGE DU FESTIVAL

## En route vers une démarche éco-responsable

Dans sa volonté d'accompagner les circuits courts, le village du festival permet de mettre en valeur les artistes, les artisans et les producteurs locaux.

Horaires : 16h30 - 22h30

### ■ PRODUCTEURS :

- Béatrice Brimcham : agro-transformatrice, réalisation de confitures, sirops, d'huiles coco et carapa

### ■ ARTISANS :

- Association Soso Seeka : Pangi et sculptures sur bois
- Pamela Artiss : art sur tissu
- Lobi ko a wang : association des sculpteurs de bois de la RN1

### ■ ARTISTES

- Franky Amete : Tembé
- André van Bree : sculpteur bois (réalisation des trophées du FIFAC)

### ■ BOISSONS ET RESTAURATION

- Le Triskel : crêpes et galettes bretonnes
- Brasserie de l'Ouest guyanais : La Brasserie produit des bières artisanales au Pôle Agro-alimentaire à Mana.
- Chez Flore : restauration, jus locaux et cocktails

Pour aller plus loin dans la responsabilité de tous et de chacun dans notre consommation et utilisation de l'eau, du plastique et la gestion des déchets, nous proposons :

### ■ CONSOMMATION DE L'EAU

- « Ramène ta gourde ! », vide... !
- Si vous n'avez pas de gourde, pensez à conserver votre première bouteille plastique : « ne me jetez pas, je suis réutilisable » !

**DES FONTAINES À EAU SERONT À VOTRE DISPOSITION DANS LE CAMP DE LA TRANSPORTATION**

### ■ TRI SELECTIF

- De nombreuses poubelles de tri (plastique, verre, métal) seront disposées dans le camp de la Transportation pendant toute la durée du festival.

# INFOS PRATIQUES

## ■ LE FESTIVAL CONNECTÉ :

[festivalfifac.com](http://festivalfifac.com)

- SUIVEZ LE QUOTIDIEN ET LES COULISSES DU FESTIVAL : INTERVIEWS, REPORTAGES, PHOTOS, VIDÉOS, CARTES BLANCHES...
- CINQ JOURS, 37 FILMS À DÉCOUVRIR SUR LE SITE DU FESTIVAL !
- TOUTS LES HORAIRES DE DIFFUSION SONT À L'HEURE DE LA GUYANE.

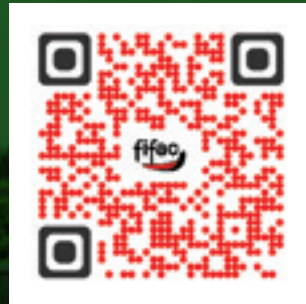
## ■ PARTICIPER AU PRIX DU PUBLIC

- LE PUBLIC EST INVITÉ À VOTER POUR LE MEILLEUR LONG-MÉTRAGE EN COMPÉTITION. UNE URNE SERA À VOTRE DISPOSITION PRÈS DU MANGUIER.

## ■ RENSEIGNEMENTS FIFAC

- TÉL : 06 94 40 67 27
- [contact@fifac.com](mailto:contact@fifac.com)

**Tout le FIFAC en ligne,  
rendez-vous sur le site  
internet du FIFAC**



## ■ Réseaux sociaux

- [HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/PG/FIFAC.OFFICIEL/](https://www.facebook.com/pg/fifac.officiel/)
- [HTTPS://WWW.INSTAGRAM.COM/FIFAC.OFFICIEL/](https://www.instagram.com/fifac.officiel/)
- [HTTPS://LINKEDIN.COM/COMPANY/54302828/](https://linkedin.com/company/54302828/)
- [HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/CHANNEL/UC6VxHEUdN1QGx6AWtL2-SGQ](https://www.youtube.com/channel/UC6VxHEUdN1QGx6AWtL2-SGQ)

DÉLÉGUÉ GÉNÉRAL **FRÉDÉRIC BELLENEY** - DIRECTRICE : **EMMANUELLE CHOIN**

**AFIFAC, MEMBRES DU CA** : PRÉSIDENT : **SERGE ABATUCCI**,

VICE PRÉSIDENTE : **MURIELLE THIERRIN**, TRÉSORIÈRE : **MARIANNE DOULLAY**, ADMINISTRATEUR : **DIDIER URBAIN**

**CONCEPTION CATALOGUE : GRAPHISME ET MAQUETTE** : GUILLAUME SAIX [WEBMY ART], **COORDINATION** : SANDRA QUINTIN,

**MISE EN PAGE** : MARIANNE DOULLAY, **IMPRESSION** : CCPR-IMPRIMERIE, MATOURY

LE PROGRAMME DU FIFAC EST IMPRIMÉ SUR DU PAPIER RECYCLÉ ET UTILISE DE L'ENCRE BIO.



## ▶ ÉDUCATION AUX IMAGES

ATELIERS SCOLAIRES ET HORS TEMPS SCOLAIRES

## ▶ ACCOMPAGNEMENT ET FORMATION

AUDIOVISUEL & CINÉMA, RÉSIDENCES D'ÉCRITURE DOCUMENTAIRE, INCUBATEUR AUDIOVISUEL

## ▶ DIFFUSION

PROJECTIONS, SÉANCES RENCONTRES, AIDE À LA PROGRAMMATION

## ▶ CHRONIQUE DU MARONI - MÉDIA CITOYEN

LE MÉDIA DE PROXIMITÉ DE L'OUEST GUYANAIS

## ▶ ESPACE DE COOPÉRATION

RÉSEAUX PROFESSIONNELS, FESTIVALS

<https://poleimagemaroni.org>

---

